



Pre-Application for Housing – HUD PROPERTIES

For Placement on Housing Wait List

Accepting Applications from 01/21/2020 to 01/31/2020

APPLICANT INFORMATION 申請人資料

Head of Household:

戶主姓名 _____ First Name 名 _____ Middle 中間名字 _____ Last Name 姓 _____

Address: 地址 _____

City: 城市 _____ State: 州 _____ Zip Code: 區號 _____

Phone: 電話 _____ Cell Phone: 手提 _____ Message Phone: 留言電話 _____

Email: 電郵 _____ 您是否美國公民 Are you a U.S. Citizen? 是 Yes 否 No

SCIDPDA is required to request Ethnicity and Race data for the Head of Household. **RESPONSES ARE OPTIONAL AND WILL NOT AFFECT YOUR HOUSING ELIGIBILITY.** 我們要求戶主回答以下問題, 非強制性及不影響您的申請資格

ETHNICITY (check one) 種族劃分	<input type="checkbox"/> Hispanic or Latino 拉丁血統	<input type="checkbox"/> Non-Hispanic or Non-Latino 非拉丁血統
RACE (check one) 種族	<input type="checkbox"/> Caucasian 白種人	<input type="checkbox"/> Native 本土美國人
	<input type="checkbox"/> Asian 亞洲人	<input type="checkbox"/> Pacific Islander 太平洋島嶼
	<input type="checkbox"/> Other 其他	<input type="checkbox"/> Multi-racial 多種族
	<input type="checkbox"/> American Indian/Alaska Native 美國印第安人/阿拉斯加本土人	
		<input type="checkbox"/> Black/African Amer. 非洲黑人

How did you hear about SCIDPDA? 您如何知道 SCIDPDA

Newspaper 報紙 Flyer 傳單 Internet 網上 Resident 住戶 Other: 其他 _____

HOUSEHOLD INFORMATION 家庭成員資料

You must provide information on all household members who will occupy the unit for which you are applying. Social security number is required for all household members who are 6 years old and older. 您必須填寫所有與您一起同住的申請人, 6歲以上必須報上工卡/社會安全號碼

A	B	C	D	E	F	H	I
#	First Name 名	Middle Initial	Last Name 姓	Social Security #工卡號	Birth Date 出生日期 (MM/DD/YY) 月/日/年	Gender 性別	Relationship to Head of Household 與戶主關係
1					/ /	男 M / 女 F	Head of Household 戶主
2					/ /	男 M / 女 F	
3					/ /	男 M / 女 F	

TOTAL ANTICIPATED HOUSEHOLD INCOME 所有申請人家庭收入

Please check **all** income sources that apply to your household. 請選適用的收入來源

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Employment Wages 工資 | <input type="checkbox"/> Social Security (SSI, SSA) 社會保障福利 | <input type="checkbox"/> Military Benefits 軍人福利 |
| <input type="checkbox"/> Unemployment Benefits 失業金 | <input type="checkbox"/> TANF 臨時補助金 | <input type="checkbox"/> Child Support 兒童補助金 |
| <input type="checkbox"/> Investment/Savings Income 投資/儲蓄收益 | <input type="checkbox"/> Pension 退休金 | <input type="checkbox"/> Other: 其他 _____ |

What is your anticipated annual gross income? 您的家庭總收入(未稅前) \$ _____





Pre-Application for Housing – HUD PROPERTIES

For Placement on Housing Wait List

Accepting Applications from 01/21/2020 to 01/31/2020

ELIGIBILITY 資格 Please answer the following questions to help us determine your eligibility for subsidy programs.

請回答以下問題以便我們決定您是否符合申請補貼房屋資格

- Are you 62 years of age or older? 閣下已達 62 歲或以上 Yes 是 No 否
- Are you/do you plan on becoming a full time student at an institution of higher learning? 閣下是否將會全職就讀工業學院等高級程度教育 Yes 是 No 否
- If yes, are all members of the household full time students? 如是的話, 是否所有家庭成員均是全職學生 Yes 是 No 否
- Are you or any member of your household disabled? 閣下家中是否有殘障人士 Yes 是 No 否
- Would your household benefit from the design features of a **barrier-free unit**? 閣下同家人是否需要特別無間隔設計的房屋 Yes 是 No 否
- Have you or anyone in your household been evicted? 閣下或所有申請家人曾被逐出居所 Yes 是 No 否
- Have you or anyone in your household been convicted of any crimes? 閣下或所有申請家人是否曾違法 Yes 是 No 否
- Have you or anyone in your household filed for bankruptcy or have an open bankruptcy? 閣下或所有申請家人是否破產或正在申請辦理破產手續 Yes 是 No 否

SELECTION OF UNIT SIZE & PROPERTIES 選擇華埠區內房屋及規格

Studio 單間 1 Bedroom 一房公寓

BUSH HOTEL APARTMENTS
621 S Jackson Street Seattle, WA 98104
Studios & One bedroom units.
單間及一房公寓

NEW CENTRAL APARTMENTS
657 S Weller Street Seattle, WA 98104
One bedroom units only.
只有一房公寓

JACKSON APARTMENTS
670 S Jackson Street Seattle, WA 98104
Studios & One bedroom units.
單間及一房公寓

WAITLIST POLICIES 輪候政策

- You are responsible for updating your contact and household information. Failure to do so may result in removal from the waitlist. 申請人有責任更新你的聯絡資料, 如無法聯絡 閣下, 你會被從輪候冊上除名
- SCIDPDA updates the housing waitlist annually. Failure to respond to correspondence will result in the removal of your name from the waitlist. SCIDPDA 管理處每年會更新輪候冊資料, 假如未能獲取你的回復 你會被從輪候冊上除名
- SCIDPDA shall verify the information that you have provided in this pre-application when you are being processed for an available unit. Proof of income, photo identification and immigration status will also be required at this time.

SCIDPDA 管理處會根據以上資料作調查核實, 當你可以辦理輪候的公寓時, 我們會印證你的入息, 有相片身份證及移民資格

I understand the above wait list policies. I certify that the information that I have provided is true and correct.

我明白以上的輪候政策, 我保證以上提供資料屬實無誤

Signature 簽名

Date 日期

Signature 簽名

Date 日期

The Department of Housing and Urban Development (HUD) is authorized to collect this information by the U.S. Housing Act of 1937 (42 U.S.C. 1437 et.seq.), by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. 2000d), and by the Fair Housing Act (42 U.S.C. 3601-19). The Housing and Community Development Act of 1987 (42 U.S.C. 3543) requires applicants and participants to submit the social security number of each household member who is 6 years old or older. Purpose: Your income and other information are being collected by HUD determine your eligibility, the appropriate bedroom size, and the amount your family will pay toward rent and utilities. 根據 政府都市房屋局(HUD)條例Act of 1937 (42 U.S.C. 1437 et.seq.), by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. 2000d), and by the Fair Housing Act (42 U.S.C. 3601-19). The Housing and Community Development Act of 1987 (42 U.S.C. 3543)授權收集這些資料, 要求所有6歲以上申請人提供工卡號。目的用途: 皆因政府都市房屋局(HUD)會收集你的收入及其有關資料以核准你的資格, 包括分配適當的房屋規格。你的收入會影響你的租金及水電雜費。Other Uses: HUD uses your family income and other information to assist in managing and monitoring HUD-assisted housing programs, to protect the Government's financial interest, and to verify the accuracy of the information you provide. This information may be released to appropriate federal, state, and local agencies, when relevant, and to civil, criminal, or regulatory investigators and prosecutors. However, the information will not be otherwise disclosed or released outside of HUD, except as permitted or required by law.

其他用途: 你的收入及其他有關資料幫助政府都市房屋局(HUD)管理和監測補助房屋計劃以保障政府的財政利益及明確你提供的資料正確。閣下的資料有可能提供於政府有關部門當需要調查公民資格, 罪案或例行調查及控訴事件。但資料提供只限政府都市房屋局(HUD)使用, 不會公諸其他非HUD機構除非法律允許要求。Penalty: You must provide all of the information requested by the owner including all social security numbers you, and all other household members age 6 years and older, have and use. Giving the social security numbers of all household members 6 years of age and older is mandatory, and not providing the social security numbers will affect your eligibility. Failure to provide any of the requested information may result in a delay or rejection of your eligibility approval. 懲罰: 你必須依業主的要求提供相關資料包括6歲以上所有申請人的工卡號, 6歲以上所有申請人都必須提供工卡號, 如未能提供工卡號會影響你的申請資格, 如未能提供所需資料會延誤批核或否決你的申請資格。

